

Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury  
*Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury*

St. Mary of the Angels  
Santa María de los Ángeles  
377 Walnut Avenue,  
Roxbury, MA 02119

Our Lady of Lourdes  
Nuestra Señora de Lourdes  
14 Montebello Rd  
Jamaica Plain, MA 02130

St. Thomas Aquinas  
Santo Tomás de Aquino  
97 South Street  
Jamaica Plain, MA 02130

Rev. Carlos Flor, Pastor

Rev. Andrea Povero, Vicar



TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Let the children come to me; do not prevent them,  
for the kingdom of God belongs to such as these.”

Mark 10:14

October 6, 2024

# WELCOME

## WELCOME TO OUR PARISHES IN COLLABORATION BIENVENIDOS A NUESTRAS PARROQUIAS EN COLABORACION



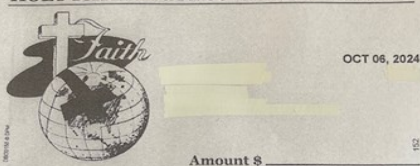
### Pope Francis' Prayer Intention for October 2024

For a shared mission ! We pray that the Church continue to sustain in all ways a Synodal lifestyle, as a sign of co-responsibility, promoting the participation, the communion and the mission shared among priests, religious and lay people.

### Intención de Oración del Papa Francisco para Octubre del 2024

¡Por una misión compartida! Oremos para que la Iglesia siga sosteniendo en todos los sentidos un estilo de vida sinodal, como signo de corresponsabilidad, promoviendo la participación, la comunión y la misión compartida entre sacerdotes, religiosos y laicos.

### HOLY FATHER & MISSIONARY EFFORTS



**Second collection TODAY is to support Holy Father & Missionary Efforts**

**La segunda colecta de HOY es para apoyar al Santo Padre y los esfuerzos de los Hermanos Misioneros**

### Mass Intentions –Intenciones de la Misa

#### St. Thomas Aquinas

- Sat. Oct. 05      4:00 PM    Mary & Edward Strachan
- Sun. Oct. 06      10:00 AM    For all Parishioners
- 12:30 PM    Pedro Medina
- Mon. Oct. 07      12:00 PM    John Ridge Jr.
- Tue. Oct. 08      12:00 PM    Lena Materazzo
- Thu. Oct. 10      12:00 PM    Chester Shea
- Fri. Oct. 11      12:00 PM    Frank and Winifred Gens
- Sat. Oct. 12      4:00 PM    For all Parishioners

#### Our Lady of Lourdes

- Sun. Oct. 06      8:00 AM    Por todos los Feligreses
  - 10:00 AM    For all Parishioners
  - 12:30 PM    Francisco Casillas, Ana Suncar,
- Romulo Garcia

#### St. Mary of the Angels

- Sun. Oct. 06      9:00 AM    For all Parishioners
- 11:15 AM    Por todos los Feligreses

### Sunday Collection~Colecta Dominical

#### St. Thomas Aquinas

September 29, 2024: \$2,533.00

#### Our Lady of Lourdes

September 22, 2024: \$3,120.00  
September 29, 2024: not counted yet.

#### St. Mary of the Angels

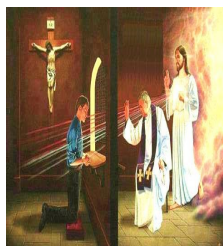
September 29, 2024: not counted yet.  
Online Contribution for Sept. \$5,292.54

### Weekday Masses in English

Monday, Tuesday, Thursday &  
Friday @ 12:00 PM  
at St. Thomas Aquinas Chapel

### Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles  
Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino  
Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes



**Confessions:** Saturday from 3:00 to 4:00 P.M. in Saint Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)

**Confesiones:** Sábados de 3:00 P.M. a 4:00 P.M. en la Capilla de Santo Tomás de Aquino.

# BIENVENIDOS

## OCTUBRE ES EL MES DEL ROSARIO



*El mes de Octubre, la Iglesia nos invita a unirnos al rezo del Santo Rosario de una manera especial. El día 7 de Octubre es la Fiesta de Nuestra Señora del Rosario, y de esta forma, todo el mes de Octubre queda dedicado a la práctica de esta devoción mariana que surgió en la Edad Media, y que a través de los siglos ha sostenido la fe del Pueblo de Dios. En el Rosario se meditan los misterios de la vida de Cristo, en compañía de la Virgen María, que siempre estuvo unida a su Hijo en su gozosa encarnación, su dolorosa pasión, su gloriosa resurrección y su luminosa misión.*

*La Virgen María ha revelado a muchos que cada vez que se reza un Ave María es como regalarle a Ella una “rosa” y, por cada Rosario completo, le regalamos una corona de rosas.*

*Santo Domingo de Guzmán fue quien contribuyó más a la formación del Rosario y a su propagación, por inspiración de la Virgen. Más tarde, las apariciones de Lourdes y Fátima contribuyeron mucho a la propagación de esta devoción, porque la Virgen, pidió que se rezara con insistencia el Rosario cuando habló en la gruta de Lourdes a Bernadette Soubirous y a Lucía, Jacinta y Francisco en la Cova de Iria.*

*El rosario es un arma para defendernos del demonio y trae bendiciones, paz y deseo de conversión a quienes lo rezan con devoción. Dios quiere que muchas gracias nos lleguen por intercesión de la Virgen María, ya que por ella nos llegó la salvación. El Rosario no es un objeto milagroso que trae buena suerte a quienes lo lleven colgado del cuello o en el retrovisor del carro. Es una devoción que debe hacerse con fe y perseverancia, para experimentar el poder que tiene en el cielo y la tierra.*

*Les animamos en este mes a rezar el Rosario con devoción y a pedir por las intenciones de las tres parroquias. También oren por las intenciones del Santo Padre, que este mes reza por el Sínodo, en concreto “para que la Iglesia adopte la escucha y el diálogo como estilo de vida a todos los niveles, dejándose guiar por el Espíritu Santo hacia las periferias del mundo.”*

## OCTOBER IS THE MONTH OF THE ROSARY

The month of October, the Church invites us to join in praying the Holy Rosary in a special way. October 7 is the Feast of Our Lady of the Rosary, and in this way, the entire month of October is dedicated to the practice of this Marian devotion that emerged in the Middle Ages, and that through the centuries has sustained the faith of the People of God. In the Rosary the mysteries of the life of Christ are meditated, in the company of the Virgin Mary, who was always united to her Son in his joyful incarnation, his sorrowful passion, his glorious resurrection and his luminous mission.

The Virgin Mary has revealed to many that every time a Hail Mary is prayed it is like giving Her a “rose” and, for each completed Rosary, we give Her a crown of roses. Saint Domingo de Guzmán was the one who contributed most to the formation of the Rosary and its spread, by inspiration of the Virgin Mary. Later, the apparitions of Lourdes and Fatima contributed greatly to the spread of this devotion, because the Virgin Mary asked that the Rosary be prayed insistently when she spoke in the grotto of Lourdes to Bernadette Soubirous and to Lucía, Jacinta and Francisco in the Cova of Iria.

The rosary is a weapon to defend ourselves from the devil and brings blessings, peace and desire for conversion to those who pray it with devotion. God wants many graces to come to us through the intercession of the Virgin Mary, since salvation came to us through her. The Rosary is not a miraculous object that brings good luck to those who wear it around their neck or in the rearview mirror of the car. It is a devotion that must be done with faith and perseverance, to experience the power it has in heaven and earth.

We encourage you this month to pray the Rosary with devotion and to ask for the intentions of the three parishes. Do not forget to also pray for the intentions of the Holy Father, who this month prays for the Synod, specifically “so that the Church adopts listening and dialogue as a lifestyle at all levels, allowing herself to be guided by the Holy Spirit towards the peripheries of the world.”

Fr. Carlos and Fr. Andrea.

Dear Parishioners,

The Lord is calling all parishioners (English/Spanish) of Saint Thomas Aquinas to consider assisting with Saturdays and Sunday masses with the following assignments. All volunteers must complete a CORI form and attend a mandated training by the Archdiocese of Boston.

**Welcome committee**

**Ushers/Collection**

**Readers**

**Up keeping of the main church and chapel**

**Collection counters - team of two once a month**

**Finance Committee**

**Social events committee/coffee hour**

For questions on the above tasks see Clara Garcia at the 4:00 p.m, and 10:00 a.m, Masses. For the 12:30 p.m. Mass see Yenni Hernandez. Thank you for your consideration to this calling.

Queridos feligreses,

Nuestro Senor esta llamando a todos los feligreses (Ingles/Español) de Santo Tomas de Aquino para que consideren asistir en las misas de Sabado y Domingo con las siguientes tareas. Todo voluntario debe de llenar la aplicacion del CORI y asistir a un entrenamiento requerido por la Arquidioces de Boston.

**Comite de bienvenida**

**Comite de colecta de ofrendas**

**Lectores**

**Mantenimiento de la Iglesia y la Capilla**

**Contadores de las ofrendas (dos personas - una vez por mes)**

**Comite de Finanzas**

**Comite de actividades sociales/hora del cafe**

Para preguntas sobre lo escrito arriba por favor ver a Clara Garcia en las misas de 4:00 p.m. y 10:00 a.m. En la misa de las 12:30 p.m. ver a Yenni Hernandez. Muchas gracias por su consideracion a este llamado.

¿Tienes un corazón para los no nacidos?



For the month of October, we are raising funds to support the life-saving, life-giving work of Your Options Medical.

¿Cómo deberían responder los cristianos a las mujeres y parejas que enfrentan embarazos no planeados? Durante más de 30 años, Your Options Medical ha respondido esa pregunta brindando servicios gratuitos de confirmación de embarazo que afirman la vida a mujeres y parejas que enfrentan un embarazo no planificado.

Nuestra Iglesia va a participar en la Campaña del Biberón para dar nuestro apoyo Your Option Medical. La semana que viene personas y familias tendrán la oportunidad de responder al tema de VIDA. Nosotros

vamos a dar biberones o sobres para que se los lleven a sus casas y los llenen con efectivo, cheques, monedas y los devuelvan a la Iglesia. Nuestro apoyo económico va a contribuir a que los servicios sean gratis para las mujeres que necesitan el apoyo y guía en la lucha por la vida! Si usted decide donar con cheque por favor hágalo a nombre de **Your Options Medical. Gracias**

Do you have a heart for the Unborn? How should Christians respond to women and couples facing unplanned pregnancies? For over 30 years Your Options Medical has answered that question by providing **no cost life-affirming pregnancy confirmation services** to women and couples facing an unplanned pregnancy,

Our church will be participating in a Baby Bottle Campaign to support Your Options Medical. Next week individuals and families will have the opportunity to respond to the issue of Life. We will be handing out Baby Bottles or a donation envelope for you to take home, fill with cash, a check, and change and bring them back to the church. **Our financial support will help to make these services available free of cost to those who are in need of support and guidance in the fight for life! If you decide to give a donation by check, please make the check out to YOUR OPTIONS MEDICAL. Thank You**

# ive Parishes

## October 6 and 13 are sign-up Sundays at St. Mary of the Angels.

Representatives of the various ministries of the parish will be present after Mass recruiting parishioners to assist in the works of our church. Help is needed in several areas: Parish Coordinating Committee membership, Parish Town Hall goal implementation, direct service through parish cluster groups and committees: Finance, Social Justice, Liturgy, Celebrations, choir, Sunday refreshments, Saturday cleaning, and more. For further information on the Ministries of Saint Mary of the Angels parish, check out the parish web-site: [www.catholicproxbury.com](http://www.catholicproxbury.com).

## El 6 y el 13 de Octubre son Domingos de Inscripción para voluntarios en Santa María de los Ángeles.

Representantes de los diversos ministerios de la parroquia estarán presentes después de la misa reclutando feligreses para ayudar en las obras de nuestra iglesia. Se necesita ayuda en varias áreas: membresía del Comité Coordinador Parroquial, implementación de objetivos del Ayuntamiento Parroquial, servicio directo a través de grupos y comités de la parroquia: Finanzas, Justicia Social, Liturgia, Celebraciones, coro, refrigerios dominicales, limpieza los Sábados.

### Clases de Catecismo para Adultos

#### Todavía hay oportunidad para registrarse !

Clases de catecismo para adultos que faltan sacramentos de Iniciación (Bautismo, 1ra Comunión y Confirmación) Las **clases serán a las 10 de la mañana** en Santa María de los Ángeles. Contacta a Kieran Halloran, SJ por correo ([frhallor@bc.edu](mailto:frhallor@bc.edu)) o teléfono 646-629-8913 para más información.

### NEXT BAPTISMS IN ENGLISH for infants and children under 6

### NEXT BAPTISMS IN ENGLISH

#### MONTH OF October 2024

- Class: Saturday, October 19 at 12:30 pm @ Saint Thomas Aquinas

- Baptisms: Saturday, Oct. 26 at 2:00 pm @ St. Thomas Aquinas or Our Lady of Lourdes @ 1:00 p.m.

*If you are interested, please call the rectory to make an appointment with a priest (617-524-0240)*

PLEASE RETURN SOLD TICKETS or not SOLD as well !!!

POR FAVOR DEVUELVA BOLETOS VENDIDOS o NO VENDIDOS también !!!

## CAR & CASH RAFFLE

# \$20,000 USD

in Cash Prizes:



**2024 HONDA CIVIC SPORT**

1 of \$5,000  
2 of \$3,000  
2 of \$2,000  
5 of \$1,000

**2024 HONDA CR-V EX**



### PROXIMOS BAPTISMOS EN ESPAÑOL

Para bebés y niños menos de 6 años

Mes de Octubre 2024

- Bautismos en Nuestra Señora de Lourdes: Sábado, Oct. 12 @ 2:00 pm.

- Bautismos en Santo Tomás de Aquino: Sábado, Oct. 19 @ 2:00 pm.

- Bautismo en Sta. María de los Angeles: Domingo, Oct. 27 @ 12:30 pm.

*El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)*

**Rev. Carlos Flor, Pastor**  
**Rev. Andrea Povero, Vicar**  
**Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon**  
**Rectory:** 97 South Street, Jamaica Plain, MA

**Tel: 617-524-0240**

For emergencies call the parish and dial option 1  
*Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.*

**Fax: 617-524-1840**

**e-mail:** stthosaq@comcast.net

**Rose Gilles, Finance & Operations Manager**  
**J. Simon Pierre, Custodian**

**Website:** [www.catholicjproxbury.com](http://www.catholicjproxbury.com)

**Parish Office Hours - *Horas de oficina***  
Monday - Friday 9:00am—3:00pm  
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

### **Confessions - Confesiones**

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

### **Adoration of the Blessed Sacrament**

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM  
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM  
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

### **Religious Education - Educación Religiosa**

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

### **Please call the Rectory for - Llame la Rectoría para**

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

*Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.*

*La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.*



### **ST. THOMAS AQUINAS PARISH**

**Masses Schedule - Horario de las Misas**

**Saturday:** 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

10:00am English 12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



### **OUR LADY OF LOURDES PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

8:00am Español 10:00am English

12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

7:00pm Viernes (Español)



### **ST. MARY OF THE ANGELS PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels  
Mission Statement***